

Chansontpe 2024 Japan Concert Tour



From the Brave



日台交流コンサート



台北シャンソニーユースオーケストラ・合唱団
Taipei Chanson Youth Orchestra and Choir



台北香頌室內管絃樂團
Taipei Chanson Chamber Orchestra

NPO 法人 日本少年少女オーケストラ協会
NPO Japan Junior Orchestra Association



【主催】台湾香頌室內管絃樂團 Chansontpe、株式会社空間あい 【共催】NPO法人 日本少年少女オーケストラ協会、台北外重奏 Taipei WisEnsemble
【後援】高崎：(一財)台湾協会、群馬県台湾総会、高崎国際音楽協会、群馬県、前橋市、高崎市、上毛新聞社、群馬テレビ、FM GUNMA 東京：Ensemble Erde

【本計画 賛助単位】



【指導単位】



Program

TAKASAKI 高崎

2024年2月28日(水) 18:00 開演(17:30開場)
高崎芸術劇場 音楽ホール

ヨーゼフ・ミスリヴェチェク：序曲第2番 イ長調 F27
Josef Mysliveček: Overture No.2 in A Major F27

エドワード・エルガー：ソスピリ Op. 70
Edward Elgar: Sospiri, Op. 70

アーサー・フット：弦楽組曲 ホ長調 作品63
Arthur Foote - Suite in E Major for string orchestra Op. 63

— 休憩 (15分) ・ Intermission (15 minutes) —

ジョン・バリー：ある日どこかで (編曲：黄聖智)
John Barry: Somewhere in time Arr. Chris SC Huang

客家のバラード：桃花開 ピーチブルーム (編曲：黄聖智)
Hakka Folk Song: Tao Hua Kai (Peach Bloom) Arr. Chris SC Huang

ドン・ベシグ：送你這對翅膀
Don Besig - Take These Wings lyrics / Steve Kupferschmid

郭子究：花蓮舞曲
KUO Tzu-Chiu - Dance Song of Hualien

エドヴァルド・フリフレット・ブレイン：海に向かって外へ
Edvard Fliflet Bræin: Ut mot havet (Toward the Sea)

岡野貞一：春が来た /
中村八大：上を向いて歩こう (編曲：黄聖智)
Hachidai Nakamura: Spring has come /
Walk with your head up Arr. Chris SC Huang

江蕙：甲你攞牢牢 あなたをしっかりと抱きしめて (編曲：黄聖智)
Jody Chiang: Kah li lam tiau tiau (Hold you tight) Arr. Chris SC Huang

合同演奏

ジョン・ラター：弦楽のための組曲 第1楽章
John Rutter - Suite for Strings, I. A-Roving

菊池俊輔：ドラえもん (編曲：池田大介)
Kikuchi Shunsuke: Theme of Doraemon Arr. Daisuke Ikeda

鄧雨賢：望春風 (編曲：黄聖智)
Teng, Yu-Hsien: Bang Chun Hong (Spring Breeze) Arr. Chris SC Huang

TOKYO 東京

2024年3月1日(金) 19:00 開演(18:30開場)
サントリーホール ブルーローズ (小ホール)

ヨーゼフ・ミスリヴェチェク：序曲第2番 イ長調 F27
Josef Mysliveček: Overture No.2 in A Major F27

エドワード・エルガー：ソスピリ Op. 70
Edward Elgar: Sospiri, Op. 70

アーサー・フット：弦楽組曲 ホ長調 作品63
Arthur Foote - Suite in E Major for string orchestra Op. 63

— 休憩 (20分) ・ Intermission (20 minutes) —

ジョン・バリー：ある日どこかで (編曲：黄聖智)
John Barry: Somewhere in time Arr. Chris SC Huang

客家のバラード：桃花開 ピーチブルーム (編曲：黄聖智)
Hakka Folk Song: Tao Hua Kai (Peach Bloom) Arr. Chris SC Huang

ドン・ベシグ：送你這對翅膀
Don Besig - Take These Wings lyrics / Steve Kupferschmid

郭子究：花蓮舞曲
KUO Tzu-Chiu - Dance Song of Hualien

エドヴァルド・フリフレット・ブレイン：海に向かって外へ
Edvard Fliflet Bræin: Ut mot havet (Toward the Sea)

岡野貞一：春が来た /
中村八大：上を向いて歩こう (編曲：黄聖智)
Hachidai Nakamura: Spring has come /
Walk with your head up Arr. Chris SC Huang

江蕙：甲你攞牢牢 あなたをしっかりと抱きしめて (編曲：黄聖智)
Jody Chiang: Kah li lam tiau tiau (Hold you tight) Arr. Chris SC Huang

鄧雨賢：望春風 (編曲：黄聖智)
Teng, Yu-Hsien: Bang Chun Hong (Spring Breeze) Arr. Chris SC Huang

台北香頌室内管弦楽団 Taipei Chanson Chamber Orchestra



台北シャンソン室内オーケストラ（シャンソンペ）は、台湾内外のプロの音楽家で構成されており、シンプルかつエレガントな演奏を通じてクラシック音楽の美しさと奥深さを表現している。心に音楽の種をと各地で積極的に音楽活動を行っている。

2005年に設立され、芸術監督のChris Sheng-Chih HuangがChih-I Chiangをトレーナー兼コンサートマスター招き、2008年、シンイー・ユーがオーケストラの次期指揮者として就任。楽員の努力により、シャンソンペは台湾の音楽業界で急速に認知度を高めた。

芸術教育の推進と継承を目的として、シャンソンペは芸術教育推進チームを設立し、70の小学校で音楽教育を実施した。芸術教育の促進という当初の理想を達成する

ために、チャリティー公演を主催しました。長年にわたり、台湾全土の学校や多くの会場で250回以上の無料コンサートを開催してきた。台北シャンソン室内管弦楽団の強力な音楽的才能と多様なスタイルは、聴衆に好感がもたれた。米国、日本、香港、オーストラリア、オランダ、ルクセンブルク、ベルギー、フランス、スペインで公演をおこない、2018年に「シドニー・オペラハウス」ミュージックホールで公演を行い、各国の観客から熱狂的な反響を呼んだ。Chansontpeは、映画祭や芸術祭などの主要なイベントに何度も招待されており、いくつかの有名なビデオゲームのコンサートにも出演している。また、建国記念日、国民晩餐会、国家レベルの式典での演奏や主催にも招待されている。

台北シャンソンユースオーケストラ・合唱団 Taipei Chanson Youth Orchestra and Choir



Chansontpeは、古典音楽芸術教育の推進に力を注いでおり、2010年には附属団体である台北シャンソンユースオーケストラ（Chansontpe Youth Orchestra, CYO）が設立された。音楽は一生の趣味であるというモットーのもと、5年以上の音楽基礎を持ち、年齢20歳以下で、各地から優秀な演奏者を募集し、最優秀の音楽家たちの指導のもと、専門的なトレーニングを行っている。目標は、音楽とともに成長し、一生の良きパートナーとなることで、

定期的テーマに基づいた様々な曲目の試みのほか、市庁広場での世界展望会チャリティーカーニバル、世界人権デーの演奏、新北市映画祭、新北イブ音楽会などのイベントで演奏した。海外音楽交流にも度々参加し、アメリカ西海岸に音楽交流に行き、サンフランシスコ音楽院でのマスタークラスや室内楽コンサートに、3日間の野外カントリーミュージックキャンプにて演奏した。2018年には、オーストラリアに行き、国際音楽祭で4回のコンサートに参加し、シドニー歌劇場での公演を行い、熱烈な反響を得た。2019年には、オランダ、ルクセンブルク、ベルギーで音楽交流の演奏会に、アムステルダム英国改革派教会でのチャリティー募金活動、ルクセンブルクで最も賑やかな軍事広場での野外音楽会、ブリュッセルでの公演など行った。

シャンソンユースオーケストラのプロフェッショナルなスタイルを継承し、その気高さと年齢を超えた演奏は、最も称賛されている。

NPO法人 日本少年少女オーケストラ協会 NPO Japan Junior Orchestra Association



南音楽監督により1983年群馬県太田市に設立された「太田ジュニアフィルハーモニーオーケストラ」を母体として、「ぐんまジュニアオーケストラ」を設立。当時の団長に中島源太郎文部大臣や顧問に石原信雄内閣官房副長官などを迎え、国内外の著名な音楽家による指導や共演、カーネギーホール（ニューヨーク・2000年）、ウィーン楽友協会ホール（オーストリア・2005年、2014年、2019年）、スメタナホール（チェコ・2008年）などで演奏を成功させて

6,000人近い卒業生を輩出している。また、2005年の愛知万博、2006年アンコールワット文化博（カンボジア）、2010年上海万博（中国）2012年麗水博覧会（韓国）などに招待されて公演を行い、世界的に知名度の高い団体として注目を集めている。アジアのオーケストラ普及にも熱心で、25年前よりNPOとしてネパール、カンボジア、ラオス、バングラデシュ、ベトナム等で青少年のオーケストラ育成に取り組んでいる。今後「アジア青少年オーケストラ協会」や「世界青少年オーケストラ協会」の組織を目標に活動を広げていく。

Program Notes

■ヨーゼフ・ミスリヴェチェク:序曲第2番 イ長調 F27

Josef Mysliveček: Overture No.2 in A Major F27

I. Allegro con brio (アレグロ コン ブリオ)

II. Andante (アンダンテ)

III. Allegro (アレグロ)

ヨゼフ・ミスリヴェチェク(1737年3月9日-1781年2月4日)は、音楽の遅期古典主義の形成に貢献したチェコの作曲家です。ミスリヴェチェクは、シンフォニー、イタリアのシリアスオペラ、ヴァイオリン協奏曲のジャンルで、若い友人であるヴォルフガング・アマデウス・モーツァルトに重要な作曲モデルを提供しました。ヴォルフガングと彼の父であるレオポルト・モーツァルトは、1770年にポーニャで最初に会った時から彼を親しい友人と考えており、ナポリのサン・カルロ劇場の運営陣とヴォルフガングのオペラの委託に関する約束で彼らの信頼を裏切るまでの間もそうでした。彼とモーツァルト家の親密さは、モーツァルトの書簡で頻繁に彼に言及される結果となりました。この演奏は、彼の6つの序曲のうちの第2番です。作曲時期はおおよそ1772年です。



■エドワード・エルガー:ソスピリ Op. 70

Edward Elgar: Sospiri, Op. 70

サー・エドワード・ウィリアム・エルガー(1857年6月2日-1934年2月23日)。

「Sospiri, Op. 70」は、第一次世界大戦が始まる直前にエドワード・エルガーによって作曲され、演奏された、弦楽オーケストラ、ハープ(またはピアノ)、オルガン(またはハーモニウム)のためのアダージョです。

エルガーはもともと、ヴァイオリンとピアノのために作曲するつもりで、『Salut d'Amour』の伴奏曲として、「Soupir d'Amour(フランス語で「愛のため息」)」という題名を考えていました。作曲中に、彼は自分が何かより強烈なものを書いていることに気づき、それでイタリア語の「sospiri」(ため息)という言葉を選びました。演奏時間は約5分で、1914年8月15日にロンドンのクイーンズ・ホールで初演されました。指揮者はサー・ヘンリー・ウッドでした。「Sospiri」は、エルガーの古い友人であるヴァイオリニストのW. H. "Billy" Reedに捧げられました。

■アーサー・フット:弦楽組曲 ホ長調 作品63

Arthur Foote - Suite in E Major for string orchestra Op. 63

I. Præludium (プレリュード)

II. Pizzicato and Adagietto (ピチカートとアダージェット)

III. Fuge (フーガ)

アメリカの作曲家アーサー・ウィリアム・フット(1853年3月5日-1937年4月8日)の最も有名な管弦楽作品は、1907年から1909年にかけて作曲されたE長調の弦楽オーケストラのための組曲Op. 63です(1886年のE長調の弦楽オーケストラの組曲Op. 12とは混同しないでください。また、E長調の弦楽合奏のためのセレナーデOp. 25とも混同しないでください)。この曲は、フット自身が自叙伝で特に気に入っていた作品であり、作曲後2、3十年の間、アメリカの音楽界、特にニューイングランド地域の音楽愛好家に非常に人気がありました。組曲Op. 63は1909年4月16日にボストン交響楽団によって初演され、指揮はオーガスト・マックス・フィードラーが務めました。



■ジョン・バリー:ある日どこかで(編曲:黄聖智)

John Barry: Somewhere in time Arr. Chris SC Huang

ジョン・バリー・プレnderガスト OBE(1933年11月3日-2011年1月30日)は、イギリスの作曲家であり、映画音楽の指揮者でした。ジョン・バリーによる1980年の映画『ある日どこかで』の音楽は、彼の最も人気のある映画の一つです。多くの聴衆に感情を呼び起こし、『遙かなる時空の中で』のメインタイトルでは、ピアニストのロジャー・ウィリアムズが演奏しています。大ヒットとは言えなかったものの、テレビでの放映が映画愛好家から多くの関心を集めました。サウンドトラックは人気があり、メインタイトルが結婚式や式典のテーマとして利用されています。

彼は1963年から1987年までの11本のジェームズ・ボンド映画の音楽を作曲し、また、シリーズ最初の映画である1962年の『007 ドクター・ノオ』の「ジェームズ・ボンドのテーマ」をアレンジして演奏しました。彼は、『ダンス・ウィズ・ウルブズ』や『アウト・オブ・アフリカ』といったグラミー賞やアカデミー賞を受賞した映画の音楽を作曲し、また、『スカーレット・レター』、『チャップリン』、『コットンクラブ』、『死亡の塔』、『タマリンドの種』、『メアリー女王』などの映画の音楽、さらにはテレビシリーズ『ザ・パーソナーズ!』のテーマも手掛けました。彼のキャリアは50年以上に及び、1999年に音楽への功績によりOBE(大英帝国勲章)を授与されました。

■客家のバラード: 桃花開 ピーチブルーム(編曲: 黄聖智)

Hakka Folk Song: Tao Hua Kai (Peach Bloom)

Arr. Chris SC Huang

《桃花開》は、客家の民謡であり、客家の地域で広く歌われています。曲調が軽快で陽気で、メロディがシンプルで覚えやすいため、耳に残りやすく、多くの男女のデュエットソングの中でも、《桃花開》はクラシックとされ、客家の情歌の中でも点唱率が最も高い曲の1つです。以前、男女が交際する際に《桃花開》を歌うと、感情が高まり、それが今まで歌い継がれることとなりました。



■送你這對翅膀

Don Besig - Take These Wings lyrics/Steve Kupferschmid

ドン・ベシグ(1936年5月13日生まれ)は、ニューヨーク州西部で31年間、公立学校の音楽を指導してきました。彼のコンサート合唱団やショークワイアは、クリニック、コンテスト、地域イベントでのパフォーマンスで優れた評価を得ています。彼の指導経験には、すべてのレベルでの仕事が含まれます。現在、彼はニューヨーク州フェアポートのペリントン長老派教会の音楽監督を務めています。

ドン・ベシグによって作曲され、スティーブ・キューパーシュミットによる歌詞で、2声用の楽曲であり、ピアノとフルートを伴う楽しいで美しい合唱曲です。



■郭子究: 花蓮舞曲

KUO Tzu-Chiu - Dance Song of Hualien

台湾の作曲家郭子究(1919年9月17日-1999年5月15日)は、台湾屏東県新園出身の音楽教育者でした。1942年、屏東の故郷から花蓮に一人で旅立ち、以後、花蓮で生活を始めました。最初は花蓮農会の指導者として、原住民に農業を指導しました。1943年、新設されたばかりの「花蓮港音楽研究会」で講師を務め始めました。

「花蓮港音楽研究会」が主催した「花蓮音楽研究会芸能演奏会」のために、張春輝が日本語の歌詞「荳蘭の娘」を書き、郭子究が曲を作曲しました。これは、花蓮市郊外の現在の田埔、アミ族の村である荳蘭の印象に基づいており、原住民の踊りのリズム、旋律、舞姿、ドラムの音、リズム楽器の音、男女の掛け合いがこの極めて特徴的なオリジナル曲に完全に投影されています。この曲は1944年に、トランペット2本、フルート、ヴァイオリン、ピアノ、ギターで編成

で、原住民の衣装と踊りとともに初演されました。

1950年に、花蓮中学の国語教師である林錦志がこの曲の日本語を中国語に翻訳し、中国語の曲名を「花蓮舞曲」に変更しました。



■エドヴァルド・フリフレット・ブレイン: 海に向かって外へ

Edvard Fliflet Bræin: Ut mot havet (Toward the Sea)

エドヴァルド・フリフレット・ブレイン(1924年8月23日-1976年4月30日)は、ノルウェーの作曲家兼指揮者でした。彼の最も有名な作品は「Ut mot havet」とオペラ「アンネ・ペダースドッター」です。Bræinはピアノと管弦楽団、フルートと管弦楽団、室内楽、オペラなど多くの作品を作曲しました。彼の最初の交響曲は1950年に完成し、2番目は1954年に完成し、3番目は1968年に完成しました。

彼の1964年の作品「Ut mot havet」は、もともとは歌曲のメロディ(Henrik Straumsheimが作詞)でしたが、後のバージョンには管弦楽団用、ピアノ用、いくつかの合唱団用のものが含まれています。彼はさらに、Einar Skjæraasen、Jakob Sande、Hartvig Kiran、Johan Herman Wesselの詞に曲を作曲しました。



■岡野貞一: 春が来た /

中村八大: 上を向いて歩こう(編曲: 黄聖智)

Hachidai Nakamura: Spring has come /

Walk with your head up Arr. Chris SC Huang

『春が来た』(はるがきた)は、高野辰之作詞、岡野貞一作曲の日本の童謡である。2007年(平成19年)に日本の歌百選に選出されている。1910年(明治43年)発行の『尋常小学読本唱歌』にて発表。1912年(明治45年)3月発行の『尋常小学唱歌 第三学年用』、1932年(昭和7年)発行の『新訂尋常小学唱歌 第三学年用』、1941年(昭和16年)発行の『うたのほん』にも掲載されている。

「上を向いて歩こう」(うえをむいてあるこう、英題: スキヤキ、SUKIYAKI)は、坂本九の楽曲。作詞は永六輔、作曲は中村八大、プロデューサーは草野浩二。アメリカ合衆国のビルボード(Billboard)誌では、1963年6月15日付においてHot 100週間1位を獲得、同誌の1963年度年間ランキングでは第10位にランクイン。後に数多くのアーティストによってカバーされた。坂本や永六輔のメモリアルソングとしても用いられる。元々は中村八大が1961年7月21日に

Program Notes

開催した自身のリサイタルのために制作した楽曲であったが、曲直瀬信子の推薦により、坂本九のシングル曲としてレコーディングされることになった。1961年7月21日、サンケイホールで開催された「第3回中村八大リサイタル」で、坂本九の歌唱によって初披露された。



■江蕙: 甲你攬牢牢 あなたをしっかりと抱きしめて (編曲: 黄聖智)

Jody Chiang: Kah li lam tiau tiau (Hold you tight)
Arr. Chris SC Huang

江蕙(台湾語白話字: Kang Hūi(カン・フイ)、中国語ピンイン: Jiāng Huì(チャン・フエイ)、1961年9月1日-)は台湾の女性歌手。専ら台湾語(台湾ホロー語)で唱っており、「台語天后」(意識: 台湾語歌謡の女王)と称されている。2015年6月27日の第26回金曲賞で「特別貢献賞」を受賞した。同年9月13日の高雄コンサートをもって芸能界を引退した。

2008年のアルバムのタイトル曲「抱你攬牢牢」は、江蕙が初めて作詞作曲に挑戦しました。厳かなチェロの音と温かなギターの音の中で、真摯な歌声で天災で亡くなった人々を追悼し、その靈魂を慰め、生存者の家族や友人と共に困難を乗り越える姿を見守り、江蕙の姉の歌声から大きな愛を感じることができます。騒々しい時代に、愛に満ちた声で、傷ついた心をしっかりと抱きしめます。



■約翰・盧特: 組曲為弦樂團 第一樂章

John Rutter - Suite for Strings, I. A-Roving

ジョン・ミルフォード・ラッター、CBE(John Milford Rutter、1945年9月24日生まれ)は、イギリスの作曲家および合唱指揮者であり、大規模な宗教音楽の合唱作品を扱うことが得意です。彼は数多くの宗教音楽作品を編曲しました。Gloria, Requiem, For the Beauty of the Earth, All Things Bright and Beautifulなどが含まれます。

ラッターはケンブリッジ大学クレア・カレッジで音楽を学び、1975年から1979年まで同大学でオルガン奏者および音楽ディレクターを務めました。1981年にはケンブリッジ合唱団を設立し、その指揮者として活動し、自身のCollegium Recordsレーベルから数多くの宗教音楽作品の録音を行っています。現在はイギリスのケンブリッジに居住し、世界中のさまざまな合唱団や交響楽団と定期的に共演しています。1971年に作曲された「弦楽組曲」は、4つの民謡から成り、ブリテン諸島の豊かな民間音楽遺産に基づいて素晴らしい弦楽曲を編曲しました。

■菊池俊輔: ドラえもん(編曲: 池田大介)

Kikuchi Shunsuke: Theme of Doraemon
Arr. Daisuke Ikeda

菊池俊輔(きくち しゅんすけ、1931年11月1日-2021年4月24日)は、日本の作曲家、編曲家。青森県弘前市出身。日本大学藝術学部音楽学科卒業。1961年に映画『八人目の敵』で映画音楽家としてのデビューを果たした後、1963年にはテレビドラマ『野菊の墓』で初のテレビ劇伴を担当した。それ以来、テレビ番組や映画の劇伴・主題歌を手掛けてきた。

「ドラえものうた」は、テレビ朝日系列のアニメ『ドラえもん』のオープニング主題歌として1979年に発表された曲。作詞: 楠部工、補作詞: ばばすすむ、作曲: 菊池俊輔。1979年(昭和54年)に発表した時の歌唱(オリジナルアーティスト)は大杉久美子。



■鄧雨賢: 望春風(編曲: 黄聖智)

Teng, Yu-Hsien: Bang Chun Hong (Spring Breeze)
Arr. Chris SC Huang

鄧雨賢(とう うけん、Teng Yu-hsien、1906年7月21日-1944年6月11日)は、日本統治時代の台湾の作曲家。唐崎夜雨のペンネームでも活動し、後に東田暁雨という日本名に改名した。桃園県龍潭郷出身。広東省嘉應州鎮平県(現在の梅州市蕉嶺県)から移住した客家人の子孫。父の鄧盛猶が台湾総督府から台北師範学校(現在の国立台北教育大学)の漢文教師に招かれたため、3歳で父に従って台北に移住。1914年、艋舺公学校に入学した。1921年、15歳の時に台北師範学校に入学し、オルガンやマンドリンなどの西洋楽器に接した。1925年に卒業後に、大稻埕の日新公学校に勤務するが、24歳の時に日本に渡って作曲を学んだ。作品のうち、『雨夜花』『望春風』『月夜愁』『四季紅』の4作品が特に有名で、4曲合わせて「四月望雨」と呼ばれる。

『望春風』(ぼうしゅんふう、バンチュンホン、台湾語白話字: Bāng Chhun-hong)は、1933年に発表された台湾の民謡。作詞者は李臨秋、作曲者は鄧雨賢で、日本統治時代の歌手・純々(劉清香)のヒット曲である。現在は台湾語歌謡のうち、『雨夜花』と並んで最も代表性のある名曲であると言われる。1933年、『桃花泣血記』の大成功を受け、台湾語歌謡への意欲を示した台湾コロムビアの社長である柏野政次郎の手によって制作された。歌詞は少女が一目惚れした男性との恋愛に憧れる様子を描く。

1941年に台湾総督府の下で、志願制度の実施予定により、越路詩郎が作詞する軍歌・『大地は招く』(霧島昇歌唱)にも改編された。戦後にはテレサ・テン、鳳飛々、張清芳、一青窈などの歌手によりカバーされた。

Members

台北シャンソン室内管弦楽団 Taipei Chanson Chamber Orchestra

TAKASAKI・TOKYO

Violin I	林沂樂 楊筑涵 陳品臻 坂口 正明*○
Violin II	林珍均 莊力穎 李颯萱
Viola	黃詠琇 林宏娟
Cello	高兆廷 蔡涵如
Double Bass	陳美君 駒井朗*
Flute	若山 桃子*○
Clarinet	謝介豪
Horn	田中大地*
Piano	蔡侑臻 * Tokyo Soloist ○東京公演のみ



黄聖智 (芸術監督)

台北シャンソニューズオーケストラ・合唱団 Taipei Chanson Youth Orchestra and Choir

TAKASAKI・TOKYO

Violin I	劉語澄 吳宜玲 王慈華 王姿雯 陳沛潔 唐麒鈞 李昆展 廖文歆 黃筠景 陳靜熙 江秉勳
Violin II	徐珮瑜 薛雅文 唐浚升 江和禧 江和修 王雅洽
Viola	蔡子翎 李岱玲 周秉澄
Cello	張淑涵 劉語彤
Choir	陳景貽 徐允玫 萬美玲 賴佳柔 吳清揚 黃靜怡 孔繁鈞



陳景貽 (コーラス・リーダー) Ching-Yi Chen, Choir Leader

優雅な輕歌劇ソプラノで、アメリカのオハイオ州立大学で音楽博士号を取得しています。その甘美な音色、卓越な技巧、豊かな演技力により、国内外のさまざまな音楽舞台で活躍しています。帰国後は、積極的に音楽教育と芸術文化パフォーマンスの推進に取り組み、音楽文化の発展に深く関与しています。毎年、「洄瀾芸術祭」に招かれ、魅惑的な歌声を披露しています。また、花蓮文化局の招待で声楽講座を通じて観客と音楽に対する独自の見解を共有しています。

陳景貽は、多くのオペラで主役を務めたことがあり、2010年には「国家兩廳院歌劇工作坊」との協力で制作された『女高音也瘋狂』、2013年には「台北愛樂歌劇坊」との協力で制作された『蝙蝠』、そして2014年には「国家兩廳院歌劇工作坊」との協力で制作された『糖果屋』などがあります。2022年には「台灣外交部 111 年新春聯歡晚會」に出演しました。

アメリカ滞在中、コロンバス市歌劇院の歌手として、『茶花女』、『愛情靈藥』、『魔笛』、『費加洛婚禮』など、多くのオペラで主演を務め、観客から絶賛を受けました。また、2008年の「世界華人聲樂大賽」では美声唱法組で優秀賞を受賞しています。

現在、彼女は国立東華大学音楽学部の兼任助教授として活動しており、国家兩廳院歌劇工作坊のメンバーおよび中華民国声楽家協会の会員でもあり、音楽分野の発展に貢献し続けています。

NPO法人 日本少年少女オーケストラ協会 NPO Japan Junior Orchestra Association

TAKASAKI

Violin	中村 衣都 小平レネ 吉田あかり 中島 雫月 田中 瑠歩 関屋 侑芽 櫻井 健一郎 小平 ノーマ 滝澤 栄 齋藤 華恩 山田 真凜 大西 尚 小林 美心 中村 日葉 上原 千奈 宮本 多恵 里見 莉衣乃 Oleksandra Horbulova(ウクライナ)
Viola	荻野 八瑛 谷田 樹里 大竹 温子 和田 姫奈多
Cello	高井 舞羽 齋藤 詩恩 広瀬 史英 高他 佑生 富澤 杏
Cond	南 紳一



南紳一 (音楽監督)

弁護士法人 ゆうあい綜合法律事務所

弁護士 小林 優公

〒370-0073 群馬県高崎市緑町1丁目23-10
TEL: 027-384-4700 FAX: 027-384-4701

Since 1984



Hair salon
MIRROR TALK
TAKASAKI

MIRROR TALK
美容室 ミラートーク
高崎市飯塚町162-6
Telephone: 027-362-1773





仲間になって!ライオンズ

ライオンズクラブ国際協会
333-D 地区
レオ育成委員長

加賀美 圭介 KEISUKE KAGAMI
(玉村町LC)



〒370-1132 群馬県佐波郡玉村町下新田521-3 (梅)美創 取締役
TEL.0270(65)8415 FAX.0277(64)0355



仲間になって!ライオンズ

ライオンズクラブ国際協会
333-D 地区
レオ育成副委員長

堀越 正和 MASAKAZU HORIKOSHI
(前橋LC)



〒371-0032 前橋市若宮町3-10-13 (株)丸越 代表取締役
TEL.027(231)0709 FAX.027(234)2066

～ お客様の夢を形と喜びに ～

エクステリア外構・住宅リフォーム・上下水道工事 他



有限会社 須藤工業

群馬県安中市下磯部1472

TEL 027-388-1178 <http://sutokogyo.jimdo.com>



ヤマタカ G 創業 1959

不動産事業 建設事業 駐車場事業

曾根組 有限会社 有限会社 隆照

代表取締役社長 曾根 良明

本店 群馬県高崎市江木町 1151 番地 (高崎 前橋 吾妻)

祝 40 周年 ぐんま国際合唱団

群馬県太田市浜町 8-8 (須田方) TEL&FAX 0276-45-0804



宅地建物取引業免許 群馬県知事(4)第6299号
不動産のことなら

株式会社 **エス・コーポレーション**

代表取締役 宅地建物取引士 吉村 宗則

〒379-0116 群馬県安中市安中3830-1
TEL 027 380 5446/FAX 027 380 5447



花には水を人には愛を



株式会社 **藤田ビジネスプロモーター**

前橋市問屋町 1-1-1 TEL 027-251-4455 (代)

アパ|マン | 店舗|事務所 | 建物|土地 | 不動産活用



技術と信頼の総合建設業

株式会社 **清水**

〒370-0077 群馬県高崎市長小嶋町577-4
TEL: 027-343-0896 FAX: 027-343-5164

楽器のことならお任せください。



高崎本店/高崎市問屋町西1丁目3-10 TEL:027-363-1262 営 10:00-19:00
いせざき店/伊勢崎市宮子町3635-16 TEL:0270-40-6311 業 10:00-18:00
(水曜定休)



www.shimidzu.jp

祝
日台交流
コンサート



Green engineering

株式会社 **しみづ農園**

Growth Garden 緑のつくり工房 2C professional aquatic plants layout